



I NDEX

A

- AML, croisières 81
- Ancien externat Sainte-Sophie 26
- Anse-à-l'Orme, parc-nature de l' (ouest de l'île) 47
 - Canot et kayak 65
- Aquadôme 56
- Arboretum Morgan (ouest de l'île) 48
- Art public (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 37

B

- Baie de Pointe-Claire
 - Kitesurf 68
- Baie de Valois
 - Kitesurf 68
- Bassin olympique (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 37
- Bateau-Mouche du Vieux-Port de Montréal 80
- Biosphère d'Environnement Canada (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 38
- Bois-de-l'Île-Bizard, parc-nature du 43
- Bois-de-Liesse
 - Ruisseau Bertrand 58
- Boulevard Gouin 49

C

- Canal de l'Aqueduc 32
- Canal de Lachine 19, 30
 - Canot 62
 - Écluses 33
 - Piste cyclable 30
- Canot et kayak 62
 - Anse à l'Orme 65
 - Canal de Lachine 62
 - Île Notre-Dame 62
 - Îles de Boucherville 65
 - Îles de la Paix 64
 - Îles de Varennes 63
 - Lac des Deux Montagnes 64
 - Lac Saint-Louis 64
 - Rivière des Prairies 63
- Cap-Saint-Jacques, parc-nature du (ouest de l'île) 47
- Casino de Montréal (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 38
- Centrale de la Rivière-des-Prairies 26
- Centre d'histoire de Montréal 9
- Centre sportif de la Petite-Bourgogne 56
- Centre sportif du Parc olympique 56
- Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours 13
- Circuit Gilles-Villeneuve (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 39

Cité Historia – Musée d'histoire du
Sault-au-Récollet 26
Club de voile Senneville Yacht Club 88
Complexe aquatique de l'île Sainte-
Hélène 54
Croisière patrimoniale du canal de
Lachine 80
Croisières AML 81
Croisières Évasion Plus 81
Croisières Navark 82

D

Descente de rapides 71

E

Écluses du canal de Lachine 33
École de Voile de Lachine 83
Écomuseum (ouest de l'île) 48
Église La Visitation de la Bienheureuse-
Vierge-Marie (Sault-au-Récollet) 26
Évasion Plus, croisières 81

F

Ferme Angrignon 33
Fort de l'île Sainte-Hélène 16
Fort Rémy 20

G

Galerie d'art Stewart Hall
(ouest de l'île) 48
Gouin, boulevard 49

H

Habitat 67
Surf de rivière 66

Hébergement

Auberge de la Fontaine, L'
(Montréal centre) 101
Auberge du Vieux-Port (Vieux-Montréal) 97
Au bord de la rive/The Gables
(ouest de l'île) 106
Chez Charlotte (canal de Lachine) 104
Gîte de l'île Bizard 100
Hôtel Gault (Vieux-Montréal) 95
Hôtel Nelligan (Vieux-Montréal) 96
Hôtel Place d'Armes (Vieux-Montréal) 97
Imprévu, L' (canal de Lachine) 104
Passants du Sans Soucy, Les
(Vieux-Montréal) 97
Saint-Sulpice, Le (Vieux-Montréal) 97
St Paul Hotel (Vieux-Montréal) 96
Hôtel de ville 14

J

Île-de-la-Visitation, parc-nature de l' 49
Île aux Raisins (îles de Boucherville) 41
Île Bizard 17
Île de la Commune (îles de
Boucherville) 41
Île des Sœurs 19, 42
Pêche 75
Île Grosbois (îles de Boucherville) 42
Île Notre-Dame 15, 34
Canot 62
Île Sainte-Hélène 15, 34
Île Sainte-Marguerite (îles de
Boucherville) 41
Îles de Boucherville 17
Canot et kayak 65
Pêche 75
Îles de la Paix
Canot et kayak 64
Îles de Varennes
Canot et kayak 63
Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame
«Parterre» de l'île Sainte-Hélène 35
Art public 37
Bassin olympique 37
Biosphère d'Environnement Canada 38
Casino de Montréal 38
Circuit Gilles-Villeneuve 39
Lac des Cygnes 35
Musée Stewart 38
Parc de la Cité-du-Havre 39
Plage du parc Jean-Drapeau 37
Ronde, La 38
Sentier d'interprétation la Trilogie 39
Île à Pinard (îles de Boucherville) 41

J

Jardin de Chine 58
étang 58
Jardins des Floralies (îles Sainte-Hélène
et Notre-Dame) 35

K

Kayak 62
Kitesurf
Baie de Pointe-Claire 68
Baie de Valois 68
Parc-nature de l'Anse-à-l'Orme 68
Plage d'Oka 69

L

Lac aux Castors 57
Lac des Cygnes (Îles Sainte-Hélène et
Notre-Dame) 35

Lac des Deux Montagnes
(ouest de l'île) 24
Canot et kayak 64

Lachine 31
École de Voile de Lachine 83
Marché public 34

Lac Saint-Louis (ouest de l'île) 23, 59
Canot et kayak 64

La Fontaine, parc 45

La Ronde (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 38
marina 86

Lieu historique national du Canada du Canal-de-Lachine 20

Lieu historique national du Canada du Canal-de-Sainte-Anne-de-Bellevue (ouest de l'île) 23

Lieu historique national du Canada du Commerce-de-la-Fourrure-à-Lachine 21, 33

M

Magasin Daoust (ouest de l'île) 24

Maison des marins de Montréal 10

Maison Simon-Fraser (ouest de l'île) 24

Marché Atwater 33

Marché Bonsecours 13

Marché public de Lachine 34

Marina de la Ronde 86

Marina de Pierrefonds 86

Marina P.A.T. 86

Mont-Royal, parc du 44

Moulin Fleming 20

Musée de Lachine 20

Musée Marguerite-Bourgeoys 13

Musée Stewart (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 16, 38

N

Navark, croisières 83

O

Observation des oiseaux 77

Ouest de l'île
Pêche 76

P

«Parterre» de l'île Sainte-Hélène (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 35

P.A.T., Marina 85

Parc-nature de l'Anse-à-l'Orme (ouest de l'île) 47
Kitesurf 68

Parc-nature de l'Île-de-la-Visitation 25, 49

Parc-nature de la Pointe-aux-Prairies 50, 59

Parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard 43

Parc-nature du Bois-de-Liesse
Ruisseau Bertrand 58

Parc-nature du Cap-Saint-Jacques (ouest de l'île) 47

Parc Angrignon 59

Parc de la Cité-du-Havre 16

Parc de la Cité-du-Havre (Îles Sainte-Hélène et Notre-Dame) 39

Parc de la Promenade Bellerive 42, 60
Pêche 77

Parc des Écluses 30

Parc des Rapides 32, 59

Parc du Mont-Royal 44
Lac aux castors 57

Parc du Ruisseau-De-Montigny 50, 59

Parc Jarry 58
étang de canards 58

Parc Jean-Drapeau 16, 35

Parc La Fontaine 44, 57
étang 57

Parc national des Îles-de-Boucherville 40

Parc René-Lévesque 59

Pavillon Jacques-Cartier 10

Pêche

Île des Sœurs 75

Îles de Boucherville 75

Ouest de l'île 76

Parc de la Promenade Bellerive 77

Pôle des Rapides 73

Pont de la Concorde 74

Pont Jacques-Cartier 74

Pont Le Gardeur 76

Sault-au-Récollet 76

Vieux-Montréal 72

Voie maritime du Saint-Laurent 75

Permis de pêche 72

Pierrefonds, marina 86

Piscines extérieures

Complexe aquatique de l'île Sainte-Hélène 54

Hôtel de La Montagne 54

Parc Jarry 53

Parc Sir-Wilfrid-Laurier 53

Piscine du parc Baldwin 54

Piscines intérieures

Aquadôme 56

Centre sportif de la Petite-Bourgogne 56

Centre sportif du Parc olympique 56

Complexe sportif Claude-Robillard 55

Piste cyclable des Berges 31
 Piste du canal de Lachine 30
 Place D'Youville 8
 Place Jacques-Cartier 14
 Plage d'Oka
 Kitesurf 69

Plages
Parc-nature de l'Anse-à-l'Orme 52
Parc-nature du Bois-de-l'Île-Bizard 52
Parc-nature du Cap-Saint-Jacques 52
Parc Jean-Drapeau 52

Pointe-à-Callière, musée d'archéologie
 et d'histoire de Montréal 9

Pointe-aux-Prairies,
 parc-nature de la 50, 59

Pointe-Claire (ouest de l'île) 22

Pôle des Rapides
 Pêche 73

Pont de la Concorde
 Pêche 74

Pont Jacques-Cartier
 Pêche 74

Pont Le Gardeur
 Pêche 76

Port d'escale du Vieux-Port de
 Montréal 85

Port de plaisance de Lachine 84

Promenade Bellerive, parc de la 60

Q

Quais du Vieux-Port 10

R

Rabaska 71
 Rapides de Lachine
Surf de rivière 67

Restaurants

Altitude 737 (Vieux-Montréal) 91
Annie's (ouest de l'île) 105
Arrivage, L' (Vieux-Montréal) 92
Au 917 (Montréal centre) 101
Bistro des Moulins (Sault-au-Récollet) 107
Cabaret du Roy (Vieux-Montréal) 93
Café América (canal de Lachine) 103
Café Bicicletta (Montréal centre) 101
Café des Éclusiers (Vieux-Montréal) 91
*Casse-croûte du parc La Fontaine (Montréal
 centre)* 101
Chez l'Épicier (Vieux-Montréal) 92
Chez Queux (Vieux-Montréal) 92
Crémérie Saint-Vincent (Vieux-Montréal) 93
Da Emma (Vieux-Montréal) 91
Deux Pierrots, Les (Vieux-Montréal) 94

El Meson (canal de Lachine) 102
Festin du Gouverneur (Île Sainte-Hélène) 99
Frites Lesage (Sault-au-Récollet) 107
Gagnant, Le (Île Bizard) 99
Gourmand, Le (ouest de l'île) 106
Hélène de Champlain (Île Sainte-Hélène) 99
Hôtel Nelligan (Vieux-Montréal) 95
Il Fornetto (canal de Lachine) 102
Magnan (canal de Lachine) 103
Maison Verte, La (ouest de l'île) 105
Marco Pizzeria (ouest de l'île) 106
Marée, La (Vieux-Montréal) 93
Narcisse La Terrasse (Vieux-Montréal) 95
Nuances (Île Notre-Dame) 98
Olive + Gourmando (Vieux-Montréal) 92
Origine-Bistro (Vieux-Montréal) 90
Pasta Andrea (canal de Lachine) 103
Pavillon, Le (Montréal centre) 100
Petit Moulinsart (Vieux-Montréal) 93
Piazza Romana (ouest de l'île) 105
Pitabec (Sault-au-Récollet) 107
Pub Saint-Paul (Vieux-Montréal) 94
*Terrasse Saint-Ambroise
 (canal de Lachine)* 104
Terrasses Bonsecours (Vieux-Montréal) 91
Topaze (canal de Lachine) 103
Version Laurent Godbout (Vieux-Montréal) 95
Vieux Saint-Gabriel, Le (Vieux-Montréal) 94

Rivière des Prairies

Canot et kayak 63

Ronde, La (Îles Sainte-Hélène et Notre-
 Dame) 38

Rue de la Commune
 (Vieux-Montréal) 10

Rue Saint-Paul (Vieux-Montréal) 14

Ruisseau-De-Montigny, parc du 50, 59

Ruisseau Bertrand 58

S

Sainte-Anne-de-Bellevue
 (ouest de l'île) 23, 46

Sainte-Geneviève (Île Bizard) 17

Sault-au-Récollet 25

Pêche 76

Senneville (ouest de l'île) 46

Senneville Yacht Club, club de voile 88

Sentier d'interprétation la Trilogie (Îles
 Sainte-Hélène et Notre-Dame) 39

Silos à grains 9

Square Saint-Louis 57

Stewart Hall, Galerie d'art
 (ouest de l'île) 48

Surf de rivière

Habitat 67 66

Rapides de Lachine 67

Vague à Guy 66

T

Tour de l'Horloge 11

V

Vague à Guy

Surf de rivière 66

Vieux-Montréal

Pêche 72

Vieux-Port 10

Vieux-Port à Lachine

Lachine et ses environs 31

Parc des Écluses 30

Parc des Rapides 32

Piste cyclable des Berges 31

Piste du canal de l'Aqueduc 32

Voie maritime du Saint-Laurent 40

Pêche 75

Y

Yacht Clubs

Beaconsfield 88

Montréal 85

Pointe-Claire 84

Yacht Club Royal Saint-Laurent 85



LISTE DES CARTES

L'OUEST DE MONTRÉAL	114-115
LE CENTRE DE MONTRÉAL	116-117
L'EST DE MONTRÉAL	118-119
LE VIEUX-MONTRÉAL	120
LES ÎLES SAINTE-HÉLÈNE ET NOTRE-DAME	121
LE SAULT-AU-RÉCOLLET	122
LACHINE	123
LÉGENDE DES CARTES	123